



IT

Caricabatterie intelligente da auto

EN

***Automatic Smart Car Battery
Charger***



www.armor.it

SY040

CARICABATTERIE INTELLIGENTE DA AUTO



AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Rispettate tutte le avvertenze di sicurezza per evitare danni da uso improprio! Seguire tutte le avvertenze sull'apparecchio.
2. Conservare questo manuale di istruzioni per un uso futuro. Se questo apparecchio dovesse essere trasferito a terzi, allora questo manuale di istruzioni deve essere incluso.
3. Nessuna responsabilità sarà accettata per danni derivanti da uso improprio o inosservanza di queste istruzioni.
4. Usare questo apparecchio solo per la sua destinazione d'uso. Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso interno.
5. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, verificare che la tensione di alimentazione e la corrente nominale corrisponde con i dati di alimentazione riportati sulla targhetta dell'apparecchio.
6. Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato! Staccare la spina dalla presa di corrente e contattare il fornitore se è danneggiato.
7. Pericolo di scossa elettrica! Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. In caso di malfunzionamento, riparazioni devono essere condotte da personale qualificato.
8. Per evitare di danneggiare il cavo, non schiacciare, piegare o sfregare su spigoli vivi. Tenerlo lontano da superfici calde e fiamme libere pure.
9. Disporre il cavo in modo tale che

- tirandolo non intenzionalmente, non sia possibile inciamparvi.
10. **Attenzione!** Durante la pulizia o il funzionamento non immergere le parti elettriche dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non tenere l'apparecchio esposto all'acqua corrente.
 11. Non aprire l'involucro dell'apparecchio per nessun motivo. Non inserire oggetti estranei nella parte interna della custodia.
 12. Scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente quando non è in uso e prima della pulizia

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Il caricatore è controllato da Microprocessore.
2. Può riconoscere se 6V o 12V, e mostra la tensione dal LED destro;
3. Possono essere scelte tre correnti di ricarica: 2A / 3.5A / 4A. Premere il tasto per scegliere la corrente.
4. Questo prodotto utilizza un sistema di ricarica a tre fasi, per allungare la vita della

- batteria.
5. Mostra automaticamente la fase di carica tramite i Led;
6. Dopo il completamento della carica, manterrà la carica della batteria.

Fase di ricarica

- a) Collegando l'alimentazione, il LED di "alimentazione" (power) si accenderà;
- b) Dopo aver collegato l'alimentazione, l'unità riconoscerà automaticamente la tensione. Si accende il LED "6V" oppure quello "12V".
- c) Inizierà a caricare, e il LED rosso si accenderà; ciò significa che la carica avviene con corrente stabile.
- d) Quando ha raggiunto circa l'80% di carica, il LED giallo si accenderà. Ciò significa che la tensione di 6V sarà portata a 7.2V; quella di 12V raggiungerà i 14.4V.
- e) Dopo che la tensione avrà raggiunto i 7.2V (per la tensione da 6V) o i 14.4V (per la tensione da 12V), è terminata la prima fase di ricarica. Poi si passa da corrente stabile a tensione stabile.

Inizierà la ricarica automaticamente a tensione stabile.

- f) Dopo che la batteria è completamente carica, il LED verde si accende. Se si lascia l'unità all'opera, sarà automaticamente in fase di mantenimento della carica, per la quale si userà pochissima corrente.

Come avviene la scelta della corrente di carica:
Normalmente la scelta della corrente avviene secondo la capacità della batteria.

Con corrente stabile, solitamente servono circa 10 ore per caricare completamente la batteria ed è la scelta migliore per la durata della batteria. Caricare la batteria con corrente più elevata può danneggiare la batteria, e rendere breve la durata della batteria.

Un modo per calcolare la corrente adatta: Corrente di carica = capacità della batteria / 10 (ore).
Es: 20AH / 10H = 2A
In tal caso, meglio scegliere la corrente in 2A per caricare la batteria da

20AH.

Se si desidera caricare la batteria più velocemente, è possibile aumentare un po' la corrente, ma senza esagerare (pena la riduzione della vita della batteria).

DATI TECNICI

		SY040
Tensione di rete	V~ 230	
Frequenza di rete	Hz	50
Alimentazione	6V (per batterie 5~40AH)	
	12V (per batterie 5~120AH)	

AMBIENTE



Smaltimento

Prodotto, accessori e imballaggio devono essere separati per consentire un riciclaggio ecologico.

Solo per i paesi CE
Non smaltire gli
apparecchi elettrici nei
rifiuti
domestici. Conformemente
alla Direttiva 2002/96/EC
sui rifiuti di
apparecchiature elettriche
ed elettroniche (RAEE), gli
articoli elettrici ed
elettronici devono essere
sottoposti a raccolta
differenziata e smaltiti nel
rispetto dell'ambiente.

L'apparecchio può essere
montato, usato, pulito e
manutenuto
esclusivamente da
persone adulte, con
funzioni fisiche sensoriali e
cognitive integre, munite
della sufficiente
esperienza o conoscenza
sull'uso dell'apparecchio.
I bambini non devono
giocare con questo
apparecchio, che deve
essere conservato in luogo
a loro inaccessibile.
Qualora il cavo di
alimentazione (o altre parti
sottoposte a passaggio di
corrente elettrica) fosse
danneggiato, questo deve
essere riparato o sostituito
da parte del costruttore o
da entità professionali a
ciò autorizzate.



Il fascicolo tecnico , con la
dichiarazione di
conformità , sono
conservati negli uffici di
Armour Dvize srl 04-2019

ARMOUR DVIZE SRL (SOC.
UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD)
ITALIA

www.armour.it

Soggetto a modifiche: le
presenti caratteristiche
tecniche sono soggette a
modifica senza preavviso.

Le istruzioni originali del
presente manuale sono
scritte in inglese. Le
versioni in altre lingue del
presente manuale sono
una traduzione delle
istruzioni originali.

Puoi ottenere una copia
digitale di questo manuale
chiedendola con una email
a online @ armourdesign.
net, allegando la scansione
della prova d'acquisto.

AUTOMATIC SMART CAR BATTERY CHARGER



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Observe all safety instructions to avoid damage through improper use! Follow all warning on the appliance.
2. Keep this instruction manual for future use. Should this appliance be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.
3. No liability will be accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with these instructions.
4. Only use this appliance for its intended use. This appliance is intended for indoor use only.
5. Before connecting the appliance to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
6. Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the wall outlet and contact your supplier if it is damaged.
7. Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
8. To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
9. Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible.
10. Warning! During cleaning or operation do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.

11. Do not open the appliance casing under any circumstances. Do not insert any foreign objects into the inside of the casing.
12. Disconnect the power adapter from the wall outlet when not in Use and before cleaning

OPERATING INSTRUCTIONS

1. The charger is controlled by MCU.
2. It can recognize 6V or 12V itself, and show the voltage by the right LED;
3. Three current can be choose, 2A/3.5A/4A. Press the button can choose different current.
4. It have three stage charging style, to maintains the life of the battery.
5. It automatically shows the charging stage by Led;
6. After fully charged, it will maintain the .battery.

Charging stage

- a) Connecting the power, the LED of “ power” will turn on;
- b) After connecting the power, it will recognize the voltage automatically. It will

turn on the LED of “6V” or “12V”.

- c) It will start charging, the RED LED will turn on , that means charging by stable current..
- d) When it charged around 80%, the Yellow LED will burn on. That means the voltage of 6V reach 7.2V; or 12V reach 14.4V.
- e) After the voltage reach 7.2V in 6V or 14.4V in 12V, that is finished first stage charging. Then it is changed from stable current to stable voltage. It will start charging automatically by stable voltage.
- f) After the battery is fully charged, the green LED will be turned on. Meanwhile it is in the stage of maintains, to charge the battery in very small current to maintain the battery well.

How to choose the current stage:

Normally it can choose the current stage according the capacity of the battery.

Stable current, usually need around 10 hours to fully charged the battery is better for the life of the

battery. To charge the battery in large current will damage the battery, and make the short life of the battery.

The way to calculate:
Charging current = battery capacity / 10 hours.
Ex: 20AH/10H=2A
That means can choose the current in 2A to charge the battery.

If you want to charge the battery faster, you can increase some current. You can choose the right current in different situation.

TECHNICAL PARAMETER

SY040

Mains voltage	V~	230	
Mains frequency	Hz		50
Voltage	6V (in 5~40AH battery)	12V (in 5~120AH battery)	

ENVIRONMENT



Disposal

Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for CE countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.



The technical file, with the conformity declaration, is maintained in the offices of Armour Dvize srl

04-2019

ARMOUR DVIZE SRL (SOC.
UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD)
ITALIA

www.armour.it

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

The original instructions in this manual are written in

English. Other language versions of this manual are a translation of the original instructions.

IT	Dichiarazione di conformità CE		SK	Prehlásenie o zhodě ES
DE	EG - Konformitätserklärung		SI	ES izjava o skladnosti
FR	Declaration de conformité CE		HU	CE-megfelelőségi nyilatkozat
UK	EC declaration of conformity		RO	Declarație de conformitate CE
CZ	Prohlášení o shodě EU		BA/HR	EG – izjava o konformnosti
PL	Deklaracja zgodności WE			

Cadoneghe, April 29th 2019

ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)

VIA GUIDO FRANCO 99A

35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA



- IT** Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Armour Dvize S.r.l. è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.
- DE** Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Armour Dvize S.r.l. in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.
- FR** Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Armour Dvize S.r.l. aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.
- UK** We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Armour Dvize S.r.l..
- CZ** Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Armour Dvize S.r.l., odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.
- PL** Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Armour Dvize S.r.l., spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucane przez dyrektywy WE.
- SK** Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Armour Dvize S.r.l. do prevádzky, in zdravotníenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- SI** S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Armour Dvize S.r.l. v prodajo spuščena izvebda odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- HU** Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kiviteli módjában valiant az Armour Dvize S.r.l. által forgalomba hozott kivitelenben megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egésségvédelemi előírásainak.
- RO** Noi declarăm de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza concepției și tipului sau constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de Armour Dvize S.r.l., se conformează cerințelor pentru securitatea muncii și sanatației ale directivelor UE în materie.
- BA/HR** Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Armour Dvize S.r.l. odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

IT Prodotto	SK Produktu	COD	SY040/ NTTEC Ltd.:TMAP1204D
DE Produkttyp	SI Proizvoda	NAME	CARICABATTERIE AUTOMATICO ELETTRONICO PER AUTO (AUTOMATIC SMART CAR BATTERY CHARGER)
FR Produit	HU Termek típusa	USE	HOBBY / DOMESTIC
UK Product	RO Termek típusa		
CZ Produktu	BA/HR Termek típusa		
PL Produktu			

IT Direttive CE	SI Uporabljene ES smernice	2014/30/EU
DE Anwendbare EG-Richtlinien	HU EU Műszaki Irányelvek	
FR Directives CE applicables	RO Directive UE aplicabile	
UK Applicable EC directives	BA/HR EG – smjernice	
CZ Směrnice EU		
PL Dyrektywy WE		
SK Aplikovateľné smernice EU		

IT Norme armonizzate applicate	SK Použité harmonizované normy	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
DE Angewandte harmonisierte normen	SI Uporabljeni usklajeni normativi	
FR Normes armonisées applicable	HU Alkalmazott harmonizált szabványok	
UK Applicable harmonized standards	RO Norme armonizate aplicabile	
CZ Aplikované harmonizační normy	BA/HR Primijenjene harmonizirajuće norme	
PL Zastosowane zharmonizowane normy		

Armour Dvize S.r.l.
Un Rappresentante Legale
Giammarco Salomon



ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA
Made in PRC

190429